THE SARUM RITE
Sarum Breviary Noted.
Scholarly Edition.

Volume A.
Part 10.
Pages [343]-[404].

Psalter.
Vespers.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.
MMXVI.
Sunday at Vespers.

Sede a dextris. AS:109; 1519-P:139v, 140r; 1519:7r; 1531-P:38r.

1. Ant.

Psalm cix. Dixit Dominus.

He Lord said to my Lord:
Sit thou at my right hand.

Until I make thy enemies:
thy footstool.

The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: rule thou in the midst of thy enemies.

With thee is the principality in the day of thy strength, in the brightness of the saints: from the womb before the day star I begot thee.

The Lord hath sworn, and he will not repent: Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.

The Lord at thy right hand: hath broken kings in the day of his wrath.

He shall judge among nations, he shall fill ruins: he shall crush the heads in the land of many.

He shall drink of the torrent in the way: therefore shall he lift up the head.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

A-10.
Sunday at Vespers.

**Ant.**

**IT** thou at my right hand, said the Lord unto

my Lord.

---

**Fidelia omnia.** AS:109; 1519-P:140r, 140v; SB:xliii; 1531-P:38r.

2. Ant.  

IV.vi.

LL his commandments.  *Ps.* I will praise thee.

**Psalm cx. Confitebor tibi.**

I will praise thee, O Lord, with my whole heart: in the council of the just, and in the congregation.

Great are the works of the Lord: sought out according to all his wills.

His work is praise and magnificence: and his justice continueth for ever and ever.

He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: he hath given food to them that fear him.

He will be mindful for ever of his covenant: he will shew forth to his people the power of his works.

That he may give them the inheritance of the Gentiles: the works of his hands are truth and judgment.

All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, made in truth and equity.

He hath sent redemption to his people: he hath commanded his covenant for ever.

Holy and terrible is his name: the fear of the Lord is the beginning of wisdom.

A good understanding to all that do it: his praise continueth for ever and ever.

Glory be to the Father and [to the Son: and to the Holy Ghost].

[344]
Sunday at Vespers.

Ant.

LL his commandments are faithful: confirmed for ever and ever.

In mandatis ejus. AS:109; 1519-P:140v, 141r; SB:xliii; 1531-P:38r.

3. Ant.

IV.vi.

E shall de-light. Ps. Blessed is the man.

Psalm cxj. Beatus vir.

Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in his commandments.

His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed.

Glory and wealth shall be in his house: and his justice remaineth for ever and ever.

To the righteous a light is risen up in darkness: he is merciful, and compassionate and just.

Acceptable is the man that sheweth mercy and lendeth: he shall order his words with judgment: because he shall not be moved for ever.

The just shall be in everlasting remembrance: he shall not fear the evil hearing.

His heart is ready to hope in the Lord: his heart is strengthened: he shall not be moved until he look over his enemies.

He hath distributed, he hath given to the poor: his justice remaineth for ever and ever: his horn shall be exalted in glory.

The wicked shall see, and shall be angry, he shall gnash with his teeth and pine away: the desire of the wicked shall perish.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

[345]
Sunday at Vespers.

Ant.  

E shall de-light exceedingly in his commandments.

Sit nomen Domini. AS:109; 1519-P:141r, 141v; 1531:7r; 1531-P:38

4. Ant.  

Les-sed be the Name. Ps. Praise the Lord.

Psalm cxij. Laudate pueri. j.

Raise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord.  
Blessed be the name of the Lord: from henceforth now and for ever.  
From the rising of the sun unto the going down of the same: the name of the Lord is worthy of praise.  
The Lord is high above all nations: and his glory above the heavens.  
Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: and looketh down on the low things in heaven and in earth?  
Raising up the needy from the earth: and lifting up the poor out of the dunghill:  
That he may place him with princes: with the princes of his people.  
Who maketh a barren woman to dwell in a house: the joyful mother of children.  
Glory be to the Father [and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ant.  

Les-sed be the Name of the Lord for ev-er.

Nos qui vivimus. AS:109; 1519-P:141v, 144r; 1531:7r; 1531-P:38v.

5. Ant.  

E that live. Ps. When Israel came out.

[346]
Psalm cxii. In exitu Israel.

Psalm. T. Per. [347]

Henry Israel came out of Egypt: the house of Jacob

from a barbarous people. 2 Judah made his sanctuary:

Israel his dominion. 3 The sea saw and fled: Jordan was

turned back. 4 The mountains skipped like rams: and the

hills like the lambs of the flock. 5 What ailed thee, O

thou sea, that thou didst flee: and thou, O Jordan, that thou

wast turned back? 6 Ye mountains, that ye skipped like rams:

[347]
and ye hills, like lambs of the flock? 7 At the presence of the Lord the earth was moved: at the presence of the God of Jacob. 8 Who turned the rock into pools of water: and the stony hill into fountains of water. 9 Not to us, O Lord, not to us; but to thy name give glory: for thy mercy, and for thy truth's sake. 10 Lest the gentiles should say: where is their God? 11 But our God is in heaven: he hath done all things whatsoever he would. 12 The
i-dols of the gentiles are silver and gold : the works of the hands of men. 13 They have mouths, and speak not:

they have eyes and see not. 14 They have ears, and hear not:

they have nos-es and smell not. 15 They have hands, and feel not : they have feet and walk not: neither shall they cry out through their throat. 16 Let them that make them be-come like unto them : and all such as trust in them.

17 The house of Isra-el hath hoped in the Lord: he is
their helper and their protector. 18 The house of Aaron hath hoped in the Lord: he is their helper and their protector. 19 They that fear the Lord hath hoped in the Lord: he is their helper and their protector. 20 The Lord hath been mindful of us, and hath blessed us: he hath blessed the house of Israel, he hath blessed the house of Aaron.

21 He hath blessed all that fear the Lord: both little and great. 22 May the Lord add blessings upon you: upon you,
and upon your children. 23 Blessed be you of the Lord:

who made heaven and earth. 24 The heaven of heaven is

the Lord's: but the earth he has giv-en to the children

of men. 25 The dead shall not praise thee, O Lord: nor

an-y of them that go down to hell. 26 But we that live praise

the Lord: from this time now and for ev-er. Glo-ry be to

the Father, and to the Son: and to the Ho-ly Ghost. As it

was in the be-ginning, is now, and ev-er shall be: world
Sunday at Vespers.

without end. Amen.

Ant.

That live, * we bless the Lord.

Chapter. 2. Thess. 3. [5.]

The Lord direct your hearts, in the charity of God, and the patience of Christ. [R. Thanks be to God.] 9

This Chapter is said at Vespers on all Sundays and ferias from Domine ne in ira. until Septuagesima and from Deus omnium. until the Advent of the Lord: when the service is from the Temporale. It is also said on ferias from Septuagesima until Quadragesima when the service is of the feria.

And likewise the following Hymn is sung at Vespers on all Sundays from Domine ne in ira. until Quadragesima and from Deus omnium. until Advent: whether the service is of the Sunday or of the feria when the Temporale is observed.

Lucis Creator optime. 1519-P:144r; HS:96r; 1531-P:38v. 10

blest Cre- a-tor of the light, * Who mak'st the day

with ra-diance bright, And o'er the forming world didst call

The light from cha- os first of all. 2. Whose wisdom joined in
meet array The morn and eve, and named them day: Night comes with all its darkling fears, Re-gard thy people's prayers and tears. 3. Lest, sunk in sin, and whelmed with strife, They lose the gift of endless life; While, think-ing but the thoughts of time, They weave new chains of woe and crime.

4. But grant them grace that they may strain The heavenly gate and prize to gain: Each harmful lure a-side to cast, And purge away each er-ror past.
Sunday at Vespers.

[After the Purification.]

5. O Father, that we ask be done, Through Jesus Christ,

thine only Son: Who, with the Holy Ghost and thee, Shall

live and reign eternally. Amen.

Until the Purification is sung.

5. All honour, laud, and glory be, O Jesus, Vir-\n
gin-born,

to thee: All glory, as is ever meet, To Fa-\n
ther and to

Paraclete. Amen.

8018. V. Let my prayer be directed, O Lord.
R. As incense in thy sight.

This verse is sung at Vespers on all Sundays and ferias from Domine ne in ira. until Lent and from Deus omnium. until Advent when the Temporale is observed.

[Antiphon of the Sunday.
Ps. Magnificat. (Luke. j.) 51*-80*11

[354]
The Antiphon is repeated with the neupma.

\(\n\text{\textit{V.}}\) The Lord be with you. \(\text{\textit{R.}}\) And with thy spirit.

\(\text{\textit{V.}}\) Let us pray. \textit{Prayer of the Sunday.}

\(\text{\textit{V.}}\) The Lord be with you. \(\text{\textit{R.}}\) And with thy spirit.

\(\text{\textit{V.}}\) Let us bless the Lord. \(\text{\textit{R.}}\) Thanks be to God.
Monday at Vespers.

Inclinavit. AS:113; 1519-P:152v, 153r; 1531-P:39r; ST:lxvj

1. Ant. 1.iii. Ps. I have loved.

Psalm cxiii. Dilexi quoniam.

I have loved: because the Lord will hear the voice of my prayer.

Because he hath inclined his ear unto me: and in my days I will call upon him.

The sorrows of death have compassed me: and the perils of hell have found me.

I met with trouble and sorrow: and I called upon the name of the Lord.

O Lord, deliver my soul; the Lord is merciful and just: and our God sheweth mercy.

The Lord is the keeper of little ones: I was humbled, and he delivered me.

Turn, O my soul, into thy rest: for the Lord hath been bountiful to thee.

For he hath delivered my soul from death: my eyes from tears, my feet from falling.

I will please the Lord: in the land of the living.

Glory be to the Father [and to the Son: and to the Holy Ghost].

[356]
Sunday at Vespers.

Ant. HE Lord hath inclined his ear unto me.

*Credidi propter.* AS:113; 1519-P:153r, 153v; 1531-P:39r.

2. Ant. VIII.ii. have believed. *Ps. The same.*

*Psalm cxv. Credidi propter.*

I have believed, † therefore have I spoken: but I have been humbled exceedingly.

I said in my excess: Every man is a liar.

What shall I render to the Lord: for all the things that he hath rendered to me?

I will take the chalice of salvation: and I will call upon the name of the Lord.

I will pay my vows to the Lord before all his people: precious in the sight of the Lord is the death of his saints.

O Lord, for I am thy servant: I am thy servant, and the son of thy handmaid.

Thou hast broken my bonds: I will sacrifice to thee the sacrifice of praise, and I will call upon the name of the Lord.

I will pay my vows to the Lord in the sight of all his people: in the courts of the house of the Lord, in the midst of thee, Ô Jerusalem.

Glory be to the Father and to the Son [: and to the Holy Ghost].

Ant. have believed, therefore have I spoken.

[357]
Sunday at Vespers.

*Laudate Dominum.* AS:113; 1519-P:153v; 1531-P:39r.

3. Ant. IV.i. 3586.

praise. *Ps. The same.*

*Psalm cxvi.* *Laudate Dominum.*

O praise † the Lord, all ye nations: praise him, all ye people. For his mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord remaineth for ever.

Glory be to the Father.

Ant.

praise the Lord, all ye nations.

*Clamavi.* AS:113; 1519-P:153v, 154r; 1531-P:39r.


cried. *Ps. In my trouble.*

*Psalm cxix.* *Ad Dominum.*

In my trouble I cried to the Lord: and he heard me.

O Lord, deliver my soul from wicked lips: and a deceitful tongue.

What shall be given to thee, or what shall be added to thee: to a deceitful tongue?

The sharp arrows of the mighty: with coals that lay waste.

Woe is me, that my sojourning is prolonged: I have dwelt with the inhabitants of Cedar: my soul hath been long a sojourner.

With them that hated peace I was peaceable: when I spoke to them they fought against me without cause.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost.] As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.]¹⁵
Ant. cried, and he heard me.

Auxilium. AS:113; 1519-P:154r, 154v; 1531kP:39r.

5. Ant. VIII.ii.

Y help. Ps. I have lifted up.

_Psalm cxx. Levavi oculos._

I have lifted up my eyes to the mountains: from whence help shall come to me.

My help is from the Lord: who made heaven and earth.

May he not suffer thy foot to be moved: neither let him slumber that keepeth thee.

Behold he shall neither slumber nor sleep: that keepeth Israel.

The Lord is thy keeper, the Lord is thy protection: upon thy right hand.

The sun shall not burn thee by day: nor the moon by night.

The Lord keepeth thee from all evil: may the Lord keep thy soul.

May the Lord keep thy coming in and thy going out: from henceforth now and for ever.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

Chapter. The Lord direct. [408].

[359]
From Domine ne in ira. until Lent when the service is of the Monday then at Vespers of the Monday is sung the following Hymn.

Immense celi Conditor. 1519-P:154v; HS:22v; 1531-P:39r.17

Hymn. 8320. II.

Great Cre-a-tor of the sky, Who wouldest not the

floods on high With earthly wa-ters to confound, But mad'st the firmament their bound. 2. The floods a-bove thou didst ordain; The floods be-low thou didst restrain: That mois-
ture might attemper heat, Lest the parched earth should ru-
in meet. 3. Upon our souls, good Lord, bestow The gift of grace in endless flow: Lest some re-newed de-ceit or wile Of former sin should us be-guile. 4. Let faith discov-er
Monday at Vespers.

heav'ly light; So shall its rays di-rect us right: And let this

faith each error chase, And nev-er give to falsehood place.

5. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,

thine only Son; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Doth


♂. Let my prayer be directed. [354].

Through the summer, Hymn O blest Creator. [352].
♂. Let my prayer be directed. [354].

Magnificet te semper. AS:113; 1519:121v; 1519-P:154v; 1531-P:39r.

Ant. IV.i.

ET my soul * always magni-fy thee, O my God.

Ps. My soul doth magnify. XX*.
Preces as above [at Matins of Monday].\textsuperscript{18} [202]. Prayer as appointed. Memorial of Saint Mary, and other Memorials, as above at Matins on Monday. [206]–[219].
Tuesday at Vespers.

In domum Domini. AS:115; 1519-P:155r, 155v; 1531-P:39v.

1. Ant.

Psalm cxxv. Letatus sum.

N-to the house of the Lord. Ps. I rejoiced.

Psalm cxxv. Letatus sum.

Psalm cxxv. Letatus sum.

N-to the house of the Lord. Ps. I rejoiced.

Rejoiced at the things that were said to me: We shall go into the house of the Lord.

Our feet were standing: in thy courts, O Jerusalem.

Jerusalem, which is built as a city: which is compact together.

For thither did the tribes go up, the tribes of the Lord: the testimony of Israel, to praise the name of the Lord.

Because their seats have sat in judgment: seats upon the house of David.

Pray ye for the things that are for the peace of Jerusalem: and abundance for them that love thee.

Let peace be in thy strength: and abundance in thy towers.

For the sake of my brethren, and of my neighbours: I spoke peace of thee.

Because of the house of the Lord our God: I have sought good things for thee.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

[363]
Ant.

N-to the house of the Lord, we shall go re-joic-ing.

Qui habitas. AS:115; 1519-P:155v; 1531-P:39v.

2. Ant.

Hou that dwel-lest. Ps. To thee have I lifted up.

Psalm cxxi. Ad te levavi.

O thee have I lifted up my eyes :
who dwellest in heaven.
Behold as the eyes of servants : are on the hands of their masters,
As the eyes of the handmaid are on the hands of her mistress : so are our eyes unto the Lord our God, until he have mercy on us.

Ant.

Hou that dwel-lest in the hea-vens, have mercy
upon us.

Adjutorium nostrum. AS:115; 1519-P:155v, 156r; 1531-P:39v.

3. Ant.

UR help. Ps. If it had not been.
If it had not been that the Lord was with us, let Israel now say: if it had not been that the Lord was with us, when men rose up against us: perhaps they had swallowed us up alive. When their fury was enkindled against us: perhaps the waters had swallowed us up. Our soul hath passed through a torrent: perhaps our soul had passed through a water insupportable. Blessed be the Lord, who had not given us to be a prey to their teeth. Our soul hath been delivered as a sparrow: out of the snare of the fowlers. The snare is broken: and we are delivered. Our help is in the name of the Lord: who made heaven and earth. Glory be to the Father. [As it was.]

If it had not been that the Lord was with us, let Israel now say: if it had not been that the Lord was with us, when men rose up against us: perhaps they had swallowed us up alive. When their fury was enkindled against us: perhaps the waters had swallowed us up. Our soul hath passed through a torrent: perhaps our soul had passed through a water insupportable. Blessed be the Lord, who had not given us to be a prey to their teeth. Our soul hath been delivered as a sparrow: out of the snare of the fowlers. The snare is broken: and we are delivered. Our help is in the name of the Lord: who made heaven and earth. Glory be to the Father. [As it was.]

**Psalm cxxiiij. Nisi quia Dominus.**

If it had not been that the Lord was with us, let Israel now say: if it had not been that the Lord was with us, when men rose up against us: perhaps they had swallowed us up alive. When their fury was enkindled against us: perhaps the waters had swallowed us up. Our soul hath passed through a torrent: perhaps our soul had passed through a water insupportable. Blessed be the Lord, who had not given us to be a prey to their teeth. Our soul hath been delivered as a sparrow: out of the snare of the fowlers. The snare is broken: and we are delivered. Our help is in the name of the Lord: who made heaven and earth. Glory be to the Father. [As it was.]

**Psalm cxxiiij. Qui confidunt.**

Hey that trust in the Lord shall be as mount Sion: he shall not be moved for ever that dwelleth in Jerusalem. Mountains are round about it; so the Lord is round about his people: from henceforth now and for ever. For the Lord will not leave the rod of sinners upon the lot of the just: that the just may not stretch forth their hands to iniquity.

Do good, O Lord: to those that are good, and to the upright of heart. But such as turn aside into bonds, the Lord shall lead out with the workers of iniquity: peace upon Israel. Glory be to the Father and to the Son [and to the Holy Ghost].

[365]
Tuesday at Vespers.

Ant. O good, O Lord, to those that are good, and to the upright of heart.

Facti sumus. AS:116; 1519-P:156v, 157r; 1531-kP:39v.


Ps. When the Lord.

Psalm cxxv. In convertendo.

When the Lord brought back the captivity of Sion: we became like men comforted. Then was our mouth filled with gladness: and our tongue with joy. Then shall they say among the Gentiles: The Lord hath done great things for them. The Lord hath done great things for us: we are become joyful.

Turn again our captivity, O Lord: as a stream in the south. They that sow in tears: shall reap in joy. Going they went and wept: casting their seeds. But coming they shall come with joyfulness: carrying their sheaves. Glory be to the Father and to the Son: and to the [Holy] Ghost.

E be-came like men comforted.

Chapter. The Lord direct. [352].

[366]
From Domine ne in ira. until Lent.

Telluris ingens Conditor. 1519-P:157r; HB:26v; 1531-P:39v.24

Hymn.

II. Arth's mighty Ma-ker, whose command * Raised

from the sea the so-lid land: And drove each billowy heap a-

way, And bade the earth stand firm for aye. 2. That so, with

flowers of golden hue, The seeds of each it might re-new;

And fruit-trees bearing fruit might yield, And pleasant pas-

ture of the field. 3. Our spi-rit's rankling wounds efface With
dewy freshness of thy grace: That grief may cleanse each

deed of ill, And o'er each lust may tri-umph still.

[367]
Tuesday at Vespers.

4. Let every soul thy law obey, And keep from every evil way; Re-joice each promised good to win, And flee from every mortal sin.

5. All honour, laud, and glory be, O Je-su, Virgin-born, to thee; All glory, as is ever meet,

To Father and to Pa-raclete. Amen.

\[\text{V.} \text{ Let my prayer be directed. [354].} \]

\textit{Through the summer, Hymn, O blest Creator. [352].}

\textit{Versicle.} Let my prayer be directed. [354].

\textit{Exultavit spiritus meus. AS:116; 1519-P:157r; 1531-P:39v.}

\textbf{Ant. IV.i.} \[2817.\]

\begin{align*}
\text{Y spirit} & \text{* hath re-joic-ed in the Lord God} \\
\text{my Saviour. \textit{Ps. My soul doth magnify. XX*.}}
\end{align*}

\textit{Preces &c. as above. [202].} \textit{Prayer as appointed.}
Tuesday at Vespers.

[Memorial of Saint Mary &c. Memorials as above.] [206]-[219].
Wednesday at Vespers.

Beatus vir.  AS:118; 1519-P:157v; 1519-P:40r.  

1. Ant. VIII.ii.

Lessed is the man.  Ps.  Unless the Lord.

Psalm cxxvii.  Nisi Dominus.

Unless the Lord build the house: they labour in vain that build it.

Unless the Lord keep the city: he watcheth in vain that keepeth it.

It is vain for you to rise before light: rise ye after you have sitten, you that eat the bread of sorrow.

When he shall give sleep to his beloved: behold the inheritance of the Lord are children; the reward, the fruit of the womb.

As arrows in the hand of the mighty: so the children of them that have been shaken.

Blessed is the man that hath filled the desire with them: he shall not be confounded when he shall speak to his enemies in the gate.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ant.

Lessed is the man that hath fil-led his de-sire.
Wednesday at Vespers.

2. Ant.
VIII.ii.

Beati omnes. Ps. The same.

Psalms cxvij. Beati omnes.

Lessed are all they that fear the Lord: that walk in his ways.
For thou shalt eat the labours of thy hands: blessed art thou, and it shall be well with thee.
Thy wife as a fruitful vine: on the sides of thy house.
Thy children as olive plants: round about thy table.
Behold, thus shall the man be blessed: that feareth the Lord.

Psalm cxviiij. Beati omnes.

May the Lord bless thee out of Sion: and mayst thou see the good things of Jerusalem all the days of thy life.
And mayst thou see thy children's children: peace upon Israel.
Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ant.

Lessed are all they that fear the Lord.

3. Ant.
VIII.ii.

Benediximus vobis. Ps. Often have they fought.

Psalms cxviiij. Sepe expugnaverunt.

The wicked have wrought upon my back: they have lengthened their iniquity.
The Lord who is just will cut the necks of sinners: let them all be confounded and turned back that hate
Sión.
Let them be as grass upon the tops
of houses : which withereth before it
be plucked up :
Who with the mower filleth not his
hand : nor he that gathereth sheaves
his bosom.

Ant.

E have blessed you in the Name of the Lord.

De profundis. AS:118; 1519-P:158v, 159r; 1519-P:40r.

4. Ant.

UT of the depths. Ps. The same.

Psalm cxxix. De profundis.

Ut of the depths † I have cried
to thee, O Lord : Lórd, hér
my voice.
Let thy ears be attentive : to the
voice of my supplication.
If thou, O Lord, wilt mark iniquities : Lórd, whò shall stand it.
For with thee there is merciful forgiveness : and by reason of thy law,
I have waited for thee, O Lord.
My soul hath relied on his word : and they that passed by have not
said, The blessing of the Lord be upon you : we have blessed you in the
name of the Lord.
Glory be to the Father and to the Son : and to the Holy Ghost.

my soul hath hoped in the Lord.
From the morning watch even until
night : let Isræl hope in the Lord.
Because with the Lord there is mercy : and with him plentiful redéemption.
And he shall redeem Isræl : from all his iniquities.
Glory be [to the Father and to the Son : and to the Holy Ghost].29
Wednesday at Vespers.

Ant.

UT of the depths have I cried to thee, O Lord.

Speret Israel. AS:118; 1519-P:159r; 1519-P:40r.

5. Ant.

ET Is-ra-el. Ps. Lord, my heart is not exalted.

Psalm cxxx. Domine non est.

Lord, my heart is not exalted: nor are my eyes lofty.
Neither have I walked in great matters: nor in wonderful things above me.
If I was not humbly minded: but exalted my soul:

As a child that is weaned is towards his mother: so reward in my soul.
Let Israel hope in the Lord: from henceforth now and forever.
Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ant.

ET Is-ra-el hope in the Lord.

Chapter. The Lord direct your hearts. [352].

From Domine ne in ira. until Lent.

Celi Deus sanctissime. 1519-P:159r; HS:26; 1519-P:40r.

Hymn.

II.

God, whose hand hath spread the sky, And all
the shin-ing hosts on high; And, painting it with fie-ry light,
Made it so beauteous and so bright. 2. Thou, when the
fourth day was be-gun, Didst frame the circle of the sun,
And set the moon for ordered change, And pla-nets for
their wi-der range. 3. To night and day, by certain line, Their
vary-ing bounds thou didst assign; and gav'st a signal,
known and meet, For months be-gun and months complete.
4. Enlighten thou the hearts of men; Pollut-ed souls make
pure a-gain; Unloose the bands of guilt within; Remove
the burden of our sin. 5. O Father, that we ask be done,

Through Je-sus Christ, thine only Son: Who, with the Ho-ly


V. Let my prayer be directed. [354].

Through the summer, Hymn O blest Creator. [352].
V. Let my prayer be directed. [354].

Respexit. AS:118; 1519-P:159v; 1519-P:40r.

Ant. V.ii. Hou hast regarded * my lowli-ness, O Lord my

God. Ps. My soul doth magnify. XX*.

Preces [&c.] as above. [202]. [Prayer as appointed.]
[Memorial of Saint Mary &c., Memorials as above.] [206]-[219].
Thursday at Vespers.

1. Ant. IV.vii.

\[32713.\]

ND all. Ps. O Lord, remember David.

Psalm cxxxj. Memento Domine.

Lord, remember David: and all his meekness.

How he swore to the Lord: he vowed a vow to the God of Jacob:

If I shall enter into the tabernacle of my house: if I shall go up into the bed wherein I lie:

If I shall give sleep to my eyes: or slumber to my eyelids,

Or rest to my temples: until I find out a place for the Lord: a tabernacle for the God of Jacob.

Behold we have heard of it in Ephrata: we have found it in the fields of the wood.

We will go into his tabernacle: we will adore in the place where his feet stood.

Arise, O Lord, into thy resting place: thou and the ark, which thou hast sanctified.

Let thy priests be clothed with justice: and let thy saints rejoice.

For thy servant David's sake: turn not away the face of thy anointed.

The Lord hath sworn truth to David, and he will not make it void: of the fruit of thy womb I will set upon thy throne.

If thy children will keep my covenant: and these my testimonies which I shall teach them:

Their children also: for evermore

[376]
shall sit upon thy throne.
   For the Lord hath chosen Sion : he hath chosen it for his dwelling.
   This is my rest for ever and ever : here will I dwell, for I have chosen it.
   Blessing I will bless her widow : I will satisfy her poor with bread.
   I will clothe her priests with salvation : and her saints shall rejoice with exceeding great joy.
   There will I bring forth a horn to David : I have prepared a lamp for my anointed.
   His enemies I will clothe with confusion : but upon him shall my sanctification flourish.
   Glory be to the Father and to the Son.

Ant.

ND all thy meekness.

Ecce quam bonum. AS:120; 1519-P:160r; 1531-P:40v.

2. Ant.

Ehold how good. Ps. The same.

Psalm cxxxii. Ecce quam bonum.

Ehold, how good † and how pleasant it is : for brethren to dwell together in unity :
   Like the precious ointment on the head : that ran down upon the beard, the beard of Aaron,
   Which ran down to the skirt of his garment : as the dew of Hermon, which descendeth upon mount Sion.
   For there the Lord hath commanded blessing : and life for evermore.
   Glory be to the Father [and to the Son : and to the Holy Ghost].

Ant.
Thursday at Vespers.

*This Psalm cxxxiiij is not sung at Vespers. Ecce nunc.*

In the nights lift up your hands to the holy places: and bless ye the Lord.

May the Lord out of Sion bless thee: he that made heaven and earth.


*Psalms cxxxiii. Laudate Nomen.*

Raise ye the name of the Lord: O you his servants, praise the Lord:

You that stand in the house of the Lord: in the courts of the house of our God.

Praise ye the Lord, for the Lord is good: sing ye to his name, for it is sweet.

For the Lord hath chosen Jacob unto himself: Israel for his own possession.

For I have known that the Lord is great: and our God is above all gods.

Whatsoever the Lord pleased he hath done, in heaven, in earth: in the sea, and in all the deeps.

He bringeth up clouds from the end of the earth: he hath made lightnings for the rain.

He bringeth forth winds out of his stores: he slew the firstborn of Egypt from man even unto beast.

He sent forth signs and wonders in the midst of thee, O Egypt: upon Pharao, and upon all his servants.

He smote many nations: and slew mighty kings:

Sehon king of the Amorrhites, and Og king of Basan: and all the kingdoms of Chanaan.

And gave their land for an inheritance: for an inheritance to his people Israel.

Thy name, O Lord, is for ever: thy memorial, O Lord, unto all generations.

For the Lord will judge his people: and will be entreated in favour of his servants.

The idols of the Gentiles are silver and gold: the works of men’s hands.

Omnia quecunque. AS:121; 1519-P:160r, 161v; 1531-P:41r.
They have a mouth, but they speak not: they have eyes, but they see not.
They have ears, but they hear not: neither is there any breath in their mouths.
Let them that make them be like to them: and every one that trusteth in them.

Bless the Lord, O house of Israel: bless the Lord, Ó house of Aaron.
Bless the Lord, O house of Levi: you that fear the Lord, bless the Lord.
Blessed be the Lord out of Sion: who dwellèth in Jérusalem.
Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

Hatso-ev-er the Lord hath pleased, he hath done.

Quoniam in eternum. AS:121; 1519-P:161v, 162v; 1531-P:41r.

4. Ant. III.vi.
OR his mercy. Ps. Praise the Lord.

Psalm cxxxv. Confitemini.

Raise the Lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.
Praise ye the God of gods.
Praise ye the Lord of lords.
Who alone doth great wonders.
Who made the heavens in understanding.
Who established the earth above the waters.
Who made the great lights.
The sun to rule the day.
The moon and the stars to rule the night.
Who smote Egypt with their first-born.

Who brought out Israel from among them.
With a mighty hand and with a stretched out arm.
Who divided the Red Sea into parts.
And brought out Israel through the midst thereof.
And overthrew Pharao and his host in the Red Sea.
Who led his people through the desert.
Who smote great kings.
And slew strong kings.
Sehon king of the Amorrhites.
And Og king of Basan.
And he gave their land for an inheritance.
For an inheritance to his servant Israel.
For he was mindful of us in our affliction.
And he redeemed us from our enemies.
Who giveth food to all flesh.
Give glory to the God of heaven.
Give glory to the Lord of lords: for his mercy endurèth for ever.
Glory be [to the Father and]. 37

OR his mercy endureth for ev-er.

Hymn cantate. AS:121; 1519-P:162v, 163r; 1531-P:41r.

5. Ant. 3151.

Ing ye to us. Ps. Upon the rivers.

Psalm cxxxvj. Super flumina.

Upon the rivers of Babylon, there we sat and wept: when we remembered Sion:

On the willows in the midst thereof: we hung up our instruments.

For there they that led us into captivity required of us: the words of songs.

And they that carried us away, said: Sing ye to us a hymn of the songs of Sion.

How shall we sing the song of the Lord: in a strange land?

If I forget thee, O Jerusalem: let my right hand be forgotten.

Let my tongue cleave to my jaws:

if I do not remember thee.

If I make not Jerusalem: the beginning of my joy.

Remember, O Lord, the children of Edom: in the day of Jerusalem:

Who say, Rase it, rase it: even to the foundation thereof.

O daughter of Babylon, miserable: blessed shall he be who shall repay thee thy payment which thou hast paid us.

Blessed be he that shall take: and dash thy little ones against the rock.

Glory be [to the Father and to the Holy Ghost]. 38

[380]
Thursday at Vespers.

Ant. Ing ye to us a hymn of the songs of Si- on.

Chapter. The Lord direct your hearts. [352].

From Domine ne in ira. until Lent.

Magne Deus potentie. 1519-P:163r; HS:28v; 1531-P:41r. 39

Hymn.

II. Almighty God, who from the flood Didst bring to

light a two-fold brood: Part in the firmament to fly,

And part in o-cean depth to lie. 2. Appointing fishes in

the sea, And fowls in open air to be; That each, by o-ri-gin

the same, Its sep'rate dwel-ling-place might claim. 3. Grant

that thy servants, by the tide Of Blood and Wa-ter pu-ri-fied,

No guil-ty fall from thee may know, Nor death e-ternal un-
dergo. 4. Let none despair through sin's distress, Be none puffed up with boastfulness: That contrite hearts be not dis-mayed, Nor haughty souls in ru-in laid. 5. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ, thine only Son;

Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Doth live and reign e-

V. Let my prayer be directed. [354].

Through the summer, Hymn O blest Creator. [352].
V. Let my prayer be directed. [354].

Deposit potentes. AS:121; 1519-P:163v; 1531-P:41r. 40

E hath put down the mighty * that perse-cute the ho-
Thursday at Vespers.

Ps. My soul doth magnify. XX*.

Preces &c. as above. [202]. [Prayer as appointed.] And ferial Memorials as given on Monday at Matins. [206]-[219].
Friday at Vespers.

In conspectu angelorum. AS:123; 1519-P:163v, 164r; 1531-P:41v.

1. Ant.

V.i.

N the sight of the Angels. Ps. I will praise thee.

Psalm cxxxvii. Confitebor tibi.

will praise thee, O Lord, with my whole heart: for thou hast heard the words of my mouth.

I will sing praise to thee in the sight of the angels: I will worship towards thy holy temple, and I will give glory to thy name.

For thy mercy, and for thy truth: for thou hast magnified thy holy name above all.

In what day soever I shall call upon thee, hear me: thou shalt multiply strength in my soul.

May all the kings of the earth give glory to thee: for they have heard all the words of thy mouth.

And let them sing in the ways of the Lord: for great is the glory of the Lord.

For the Lord is high, and looketh on the low: and the high he knoweth afar off.

If I shall walk in the midst of tribulation, thou wilt quicken me: and thou hast stretched forth thy hand against the wrath of my enemies; and thy right hand hast saved me.

The Lord will repay for me: thy mercy, O Lord, endureth for ever; O despise not the works of thy hands.
Glory be [to the Father].

Ant.

N the sight of the An-gels I will sing praise to thee, my God.

Domine probasti. AS:123; 1519-P:164r, 165r; 1531-P:41v.

2. Ant.

Ord, thou hast. Ps. The same.

Psalm cxxxvii. Domine probasti.

Ord, thou hast † proved me, and known me: thou hast known my sitting down, and my rising up.

Thou hast understood my thoughts afar off: my path and my line thou hast searched out.

And thou hast foreseen all my ways: for there is no speech in my tongue.

Behold, O Lord, thou hast known all things, the last and those of old: thou hast formed me, and hast laid thy hand upon me.

Thy knowledge is become wonderful to me: it is high, and I cannot reach to it.

Whither shall I go from thy spirit: or whither shall I flee from thy face?

If I ascend into heaven, thou art there: if I descend into hell, thou art present.

If I take my wings early in the morn- ing: and dwell in the utlêrmest parts of the sea:

Even there also shall thy hand lead me: and thy right hand shall hold me.

And I said, Perhaps darkness shall cover me: and night shall be my light in my pleasures.

But darkness shall not be dark to thee: and night shall be light all the day: the darkness thereof, and the light thereof are alike to thee.

For thou hast possessed my reins: thou hast protected me from my mother's womb.

I will praise thee, for thou art
fearfully magnified: wonderful are thy works, and my soul knoweth right well.

My bone is not hidden from thee, which thou hast made in secret: and my substance in the lower parts of the earth.

Thy eyes did see my imperfect being, and in thy book all shall be written: days shall be formed, and no one in them.

But to me thy friends, O God, are made exceedingly honourable: their principality is exceedingly strengthened.

I will number them, and they shall be multiplied above the sand: I rose up and am still with thee.

If thou wilt kill the wicked, O God: ye men of blood, depart from me:

Because you say in thought: They shall receive thy cities in vain.

Have I not hated them, O Lord, that hated thee: and pined away because of thy enemies?

I have hated them with a perfect hatred: and they are become enemies to me.

Prove me, O God, and know my heart: examine me, and know my paths.

And see if there be in me the way of iniquity: and lead me in the eternal way.

Glory be to the Father [and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ord, thou hast prov-ed me, and known me.

A viro iniquo. AS:123; 1519-P:165r, 165v; 1531-P:42r.

3. Ant. IV.vi. 1197.

Rom the unjust man. Ps. Deliver me.

Psalm cxxxix. Eripe me Domine.

Deliver me, O Lord, from the evil man: rescue me from the unjust man.

Who have devised iniquities in their hearts: all the day long they designed battles.

They have sharpened their tongues like a serpent: the venom of asps is
Keep me, O Lord, from the hand of the wicked: and from unjust men deliver me.

Who have proposed to supplant my steps: the proud have hidden a net for me.

And they have stretched out cords for a snare: they have laid for me a stumblingblock by the wayside.

I said to the Lord: Thou art my God: hear, O Lord, the voice of my supplication.

O Lord, Lord, the strength of my salvation: thou hast overshadowed my head in the day of battle.

Give me not up, O Lord, from my desire to the wicked: they have plotted against me; do not thou forsake me, lest they should triumph.

The head of them compassing me about: the labour of their lips shall overwhelm them.

Burning coals shall fall upon them; thou wilt cast them down into the fire: in miseries they shall not be able to stand.

A man full of tongue shall not be established in the earth: evil shall catch the unjust man unto destruction.

I know that the Lord will do justice to the needy: and will revenge the poor.

But as for the just, they shall give glory to thy name: and the upright shall dwell with thy countenance.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost.

Ant.

Rom the unjust man, de-liv-er me, O Lord.

Domine clamavi. AS:123; 1519-P:165v, 166r; 1531-P:42r.

4. Ant.

VIII.ii.

have cri-ed. Ps. The same.

Psalm cxl. Domine clamavi.

I have cried † to thee, Ó Lord, when I cry to thee.

Let my prayer be directed as in-

[387]
cense in thy sight: the lifting up of my hands, as evening sacrifice.

Set a watch, O Lord, before my mouth: and a door round about my lips.

Incline not my heart to evil words: to make excuses in sins.

With men that work iniquity: and I will not communicate with the choicest of them.

The just man shall correct me in mercy, and shall reprove me: but let not the oil of the sinner fatten my head.

For my prayer shall still be against the things with which they are well pleased: their judges falling upon the rock have been swallowed up.

They shall hear my words, for they have prevailed: as when the thickness of the earth is broken up upon the ground.

Our bones are scattered by the side of hell: but to thee, O Lord, Lord, are my eyes: in thee have I put my trust, take not away my soul.

Keep me from the snare, which they have laid for me: and from the stumbling-blocks of them that work iniquity.

The wicked shall fall in his net: I am alone until I pass.

Glory be to the Father [and].

Ant.
have cried to thee, O Lord, hear me.

Portio mea. AS:123; 1519-P:166r, 166v; 1531-P:42r.

5. Ant.

ET my portion, O Lord. Ps. I cried to Lord.

Psalm cxlf. Voce mea ad Dominum.

I cried to the Lord with my voice:
with my voice I made supplication to the Lord.

In his sight I pour out my prayer:
and before him I declare my trouble:

When my spirit failed me: then thou knewest my paths.
In this way wherein I walked: they have hidden a snare for me.
I looked on my right hand, and
beheld: and there was no one that would know me.
Flight hath failed me: and there is no one that hath regard to my soul.
I cried to thee, O Lord: I said, Thou art my hope, my portion in the land of the living.
Attend to my supplication: for I am brought very low.
Deliver me from my persecutors: for they are stronger than I.
Bring my soul out of prison, that I may praise thy name: the just wait for me, until thou reward me.
Glory be to the Father [and to the Son: and to the Holy Ghost].

Ant.

ET my portion, O Lord, be in the land of the living.

Chapter. The Lord direct your hearts. [352].

The following Hymn is sung only at Vespers on the Friday next before the First Sunday of Lent when the aforesaid Friday is observed as a feria.

Plasmator hominis. 1519-P:167r; HS:31r; 1531-P:42r.

Hymn. II.

Aker of men, from heaven thy throne, Who ord'rest all things, God a-lone; By whose decree the teeming earth To reptile and to beast gave birth. 2. The mighty forms that fill the land, Instinct with life at thy command, Thou gav'st

[389]
subdued to humankind For service in their rank assigned.

3. From all thy servants chase away Whate'er of thought im-
pure to-day Hath mingled with the heart's intent, Or with
the actions hath been blent. 4. In heav'n thine endless joys
bestow, But grant thy gifts of grace be-low; From chains of
strife our souls re-lease, Bind fast the gentle bands of peace.

5. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,
thine only Son; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Doth

V. Let my prayer be directed. [354].

[390]
Friday at Vespers.

*Through the summer, Hymn, O blest Creator.* [352].

*Let my prayer be directed.* [354].

**Suscept Dei.** AS:123; 1519:126v; 1519-P:167r; 1531-P:42r. 46

Ant.

**VII.i.**

Od hath receiv-ed *Isra-el his ser-vant, as he spake to Abra-ham and his seed: and hath ex-alted the humble for ev-er. *Ps. My soul doth magnify. XX*. 

*Preces &c. as above on Monday at Matins.* [202]. [Prayer as appointed. And Feri-al Memorials as given on Monday at Matins. [206]-[219].]

This Psalm cxlij. is not sung at Vespers. **Domine exaudi.**

Hear, O Lord, my prayer; give ear to my supplication in thy truth: hear me in thy justice.

And enter not into judgment with thy servant: for in thy sight no man living shall be justified.

For the enemy hath persecut-ed my soul: he hath brought down my life to the earth.

He hath made me to dwell in dark-ness as those that have been dead of old: and my spirit is in anguish within me; my heart within me is troubled.

I remembered the days of old, I meditated on all thy works: I meditaed upon the works of thy hands.

I stretched forth my hands to thee: my soul is as earth without water unto thee.

Hear me speedily, O Lord: my spirit hath fainted away.

Turn not away thy face from me: lest I be like unto them that go down into the pit.

Cause me to hear thy mercy in the morning: for in theè have I hoped.

Make the way known to me,
wherein I should walk: for I have lifted up my soul to thee.

Deliver me from my enemies, O Lord, to thee have I fled: teach me to do thy will, for thou art my God.

Thy good spirit shall lead me into the right land: for thy name's sake, O Lord, thou wilt quicken me in thy justice.

Thou wilt bring my soul out of trouble: and in thy mercy thou wilt destroy my enemies.

And thou wilt cut off all them that afflict my soul: for I am thy servant.

Glory be [to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost].

[392]
Saturday at Vespers.

1. Ant.

VI.

Lessed be. Ps. The same.

Psalm cxxij. Benedictus Dominus.

Lessed be the Lord my God: who teacheth my hands to fight, and my fingers to war.

My mercy, and my refuge: my support, and my deliverer;

My protector, and I have hoped in him: who subdueth my people under me.

Lord, what is man, that thou art made known to him: or the son of man, that thou makest account of him?

Man is like to vanity: his days pass away like a shadow.

Lord, bow down thy heavens and descend: touch the mountains, and they shall smoke.

Send forth lightning, and thou shalt scatter them: shoot out thy arrows, and thou shalt trouble them.

Put forth thy hand from on high: take me out, and deliver me from many waters; from the hand of strange children:

Whose mouth hath spoken vanity: and their right hand is the right hand of iniquity.

To thee, O God, I will sing a new canticle: on the psaltery and an instrument of ten strings I will sing praises to thee.
Who givest salvation to kings ; who hath redeemed thy servant David : from the malicious sword, deliver me, and rescue me out of the hand of strange children : whose mouth hath spoken vanity ; and their right hand is the right hand of iniquity ;

Whose sons : are as new plants in their youth ;

Their daughters decked out : adorned round about after the similitude of a temple ;

Their storehouses full : flowing out of this into that.

Their sheep fruitful in young, abounding in their goings forth : their oxen fat.

There is no breach of wall : nor passage, nor crying out in their streets.

They have called the people happy, that hath these things : but happy is that people whose God is the Lord.

Glory be [to the Father and to the Holy Ghost]. 48

Ant.

Lessed be the Lord my God.

In eternum. AS:101; 1519-P:168v, 169v; 1531-P:43r.

OR ev-er. Ps. I will extol thee.

Psalm cxliii. Exaltabo te Deus.

I will extol thee, O God my king ; and I will bless thy name for ever : yea, for ever and ever.

Every day will I bless thee : and I will praise thy name for ever ; yea, for ever and ever.

Great is the Lord, and greatly to be praised : and of his greatness there is no end.

Generation and generation shall praise thy works : and they shall declare thy power.

They shall speak of the magnificence of the glory of thy holiness : and shall tell thy wondrous works.

And they shall speak of the might of thy terrible acts : and shall declare thy greatness.

They shall publish the memory of the abundance of thy sweetness : and
shall rejoice in thy justice.

    The Lord is gracious and merciful: patient and plenteous in mercy.

    The Lord is sweet to all: and his tender mercies are over all his works.

Let all thy works, O Lord, praise thee: and let thy saints bless thee.

    They shall speak of the glory of thy kingdom: and shall tell of thy power:

    To make thy might known to the sons of men: and the glory of the magnificence of thy kingdom.

    Thy kingdom is a kingdom of all ages: and thy dominion endureth throughout all generations.

    The Lord is faithful in all his words: and holy in all his works.

    The Lord lifteth up all that fall: and setteth up all that are cast down.

    The eyes of all hope in thee, O Lord: and thou givest them meat in due season.

    Thou openest thy hand: and fillest with blessing every living creature.

    The Lord is just in all his ways: and holy in all his works.

    The Lord is nigh unto all them that call upon him: to all that call upon him in truth.

    He will do the will of them that fear him: and he will hear their prayer, and save them.

    The Lord keepeth all them that love him: but all the wicked he will destroy.

    My mouth shall speak the praise of the Lord: and let all flesh bless his holy name forever; yea, for ever and ever.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost.

Ant.  

OR ev-er, yea, for ev-er and ev-er.

Laudabo. AS:101; 1519-P:169v, 170r; 1531-P:43r.

3. Ant.  

N my life. Ps. Praise the Lord.
Psalm cxlv. Lauda anima mea.

Raise the Lord, O my soul : in my life I will praise the Lord ; I will sing to my God as long as I shall be.

Put not your trust in princes : in the children of men, in whom there is no salvation.

His spirit shall go forth, and he shall return into his earth : in that day all their thoughts shall perish.

Blessed is he who hath the God of Jacob for his helper, whose hope is in the Lord his God : who made heaven and earth, the sea, and all things that are in them.

Who keepeth truth for ever : who executeth judgment for them that suffer wrong : who giveth food to the hungry.

The Lord looseth them that are fettered : the Lord enlighteneth the blind.

The Lord lifteth up them that are cast down : the Lord loveth the just.

The Lord keepeth the strangers, he will support the fatherless and the widow : and the ways of sinners he will destroy.

The Lord shall reign for ever : thy God, O Sion, unto generation and generation.

Glory be to the Father and to the Son [: and to the Holy Ghost].

Ant. N my life will I praise my God.

Deo nostro. AS:101; 1519-P:170r, 170v; 1531-P:43r.

4. Ant. VIII.iii. N-to our God. Ps. Praise ye the Lord.

Psalm cxlv. Laudate Dominum.

Raise ye the Lord, because psalm is good : to our God be joyful and comely praise.

The Lord buildeth up Jerusalem : he will gather together the dispersed of Israel.

Who healeth the broken of heart : and bindeth up their bruises.
Who telleth the number of the stars : and callèth them all by their names.

Great is our Lord, and great is his power : and of his wisdom there is no number.

The Lord lifteth up the meek : and bringeth the wicked down even to the ground.

Sing ye to the Lord with praise : sing to our God upon the harp.

Who covereth the heaven with clouds : and prepareth rain for the earth.

Who giveth to beasts their food : and to the young ravens that call upon him.

He shall not delight in the strength of the horse : nor take pleasure in the legs of a man.

The Lord taketh pleasure in them that fear him : and in them that hope in his mercy.

Glory be to the Father.

Ant.

N-to our God be joyful praise.

Lauda Hierusalem. AS:1; 101; 1519-P:171r; 1531-P:43r.

5. Ant.

Raise the Lord. Ps. The same.

Lauda Hierusalem. 

P Raise the Lord, ¶ O Jerusalem : praise thy God, O Sion.

Because he hath strengthened the bolts of thy gates : he hath blessed thy children within thee.

Who hath placed peace in thy borders : and filleth thee with the fat of corn.

Who sendeth forth his speech to the earth : his word runneth swiftly.

Who giveth snow like wool : scattereth mists like ashes.

He sendeth his crystal like morsels : who shall stand before the face of his cold ?

He shall send out his word, and
shall melt them: his wind shall blow, and the waters shall run.

Who declareth his word to Jacob: his justices and his judgments to Israel.

He hath not done in like manner to every nation: and his judgments he hath not made manifest to them.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be.\textsuperscript{53}

---

Ant.

Raise the Lord, O Je-ru-sa-lem.

---

Chapter. 2. Corinthians 1. [3.]

Lessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort; who comforteth us in all our tribulation. \textit{R}: Thanks be to God.\textsuperscript{54}

This Chapter is said on Saturdays at Vespers from Domine ne in ira until Septuagesima and from Deus omnium until the Advent of the Lord: when the service is of the Sunday.

The following Hymn is sung at Vespers on Saturdays from Domine ne in ira until Lent when the service is of the Sunday.

\textit{Deus Creator omnium.} 1519-P:171v; HS:14v; 1531:63v; 1531-P:43r.\textsuperscript{55}

Ak-er of all things, God most high, Great ru-ler of the starry sky, Who rob'st the day in beauteous light, In
sweet repose this quiet night. 2. That sleep may wearied limbs restore, And fit for toil and use once more; May gently soothe the care-worn breast, And lull our anxious griefs to rest. 3. We thank thee for the day now gone; We pray thee, as the night comes on, Help us, poor sinners, as we raise To thee our wonted hymn of praise. 4. To thee our hearts of musick bring, Thee our united voices sing, To thee our pure affections soar, Thee may our chastened
souls adore. 5. So when the deepening shades prevail,

And night o'er day hath dropped her veil, Faith may no

wildering darkness know, But night with faith effulgent glow.

6. O sleepless ev'er keep the mind! But guilt in lasting

slumber bind; Let faith our chastity renew, And temper

sleep's lethargick dew. 7. From every wrongful passion free,

Our inmost hearts make sleep in thee: Nor let the fiend

with envious snare Our rest with sinful terrors scare.
8. Christ, with the Father ever one, Spirit, of Father and of Son, God over all, of mighty sway, Shield us, great Trinity, we pray. Amen.

V. Let the evening prayer ascend to thee, O Lord.
R. And let thy mercy descend upon us.

The following Hymn is sung on Saturdays at Vespers from Deus omnium. until Advent when the service is of the Sunday.

O Lux beata Trinitas. 1519-P:172r; HS:66r; 1531-P:43v.56

Hymn. VIII. 8358.

Trinity of blessed light, * O Unity of princely might, The fiery sun now goes his way; Shed thou within our hearts thy ray. 2. To thee our morning song of
Saturday at Vespers.

praise, To thee our evening prayer we raise; Thy glory suppliant we adore For ever and for evermore.

3. All laud to God the Father be; All praise, Eternal Son, to thee; All glory, as is ever meet, To God the Holy Paraclete. Amen.

V. Let the evening prayer [ascend to thee, O Lord]. [401].

And the Antiphon that is proper is sung.⁵⁷


Y soul : doth magnify the Lord.
And my spirit hath rejoiced : in God my Saviour.
Because he hath regarded the lowliness of his handmaid : for behold, from henceforth all generations shall call me blessed.
Because he that is mighty, hath done great things to me : and holy is his Name.
And his mercy is from generation to generation : to them that fear him.
He hath shewed might in his arm : he hath scattered the proud in the conceit of their heart.
He hath put down the mighty from their seat : and hath exalted the

[402]
humble.

He hath filled the hungry with good things: and the rich he hath sent empty away.

He hath received Israel his servant:

being mindful of his mercy.

As he spake to our fathers: to Abraham and to his seed for ever.

Glory be.
Veneris diebus

qui habitacfacte sternem in domo: matrem
filiique letatem. Gloria patri et filio et spiritui.

S[ulmine domini benedicta in secula, An]


In exitu Israel de egypto: dominus jacov

de populo barbaro. Facta est iuxta sanctifi-
catio eius: Israel potestas eius. Mare videt

e et fugit: iordanis conuerlus est retrosum.

ontes cruenta et bit arietes: et colles scut

agmi onium. Quid est tibi marequod fugi-
Notes.

Notes, pages [43]-[404].

1 1519-P:140r.
2 SB-P:192. adds '[The Lord]'.
3 1519-P:140r.
4 1519-P:140r.
5 In 1519-P:141v. 'sécula' is set G.G.G.
6 1519-P:140r.
7 In 1519-P:144r. 'Dómino' is set GA.A.G.
8 ST:lxiv. gives only the first two verses. In ST:lxiv. 'Israel' is set AB3,G.G. In 1519-P:141v. at verse 20 'Israel' is set G.G.F; at verse 21 'Dóminum' is set G.G.F; at verse 21 "super vos" is set G.G.F.
9 SB-P:195.
10 B♭ appears in 1519-P:144r. and HS:96r, but is sometimes omitted. 1519-P:144r. has a cephalicus CB on the first syllable of 'Mundi.'
11 1519-P:144r. includes the full text of Magnificat at this point. The first verse is set to Tonus Peregrinus. It then continues with Compline throughout the year before resuming Vespers of the weekdays on folio 152v.
12 AS:113. shows A for the first note of the psalm 'Diléxi'.
13 1519-P:153r.
14 1519-P:153v.
15 1519-P:154r.
16 'In mense' 1519-P:154v.
17 In HS:23r. the 'Amen' appears as DE.CD.
18 SB-P:199.
19 1519-P:155r.
20 1519-P:155v.
21 1519-P:156r.
22 1519-P:156v.
23 1519-P:156v.
24 In 1519-P:157r. 'immóbilem' is set D.F.D.D.
25 The transposed form of Mode VIII reflects its close association with Mode II. 1519-P:157r. uses the C-clef.
26 1519-P:156v.
27 1519-P:157r.
28 1519-P:158v.
29 1519-P:158v.
30 1519-P:159r.
31 1519-P:159r. has 'Celi Deus altissime'.
32 1531-P:40v ends with 'eius', not 'tuis.'
Notes.

33 1519-P:160v.
34 1519-P:161v.
35 'inctérmum'. 1519-P:161v, 162v.
36 The phrase ‘for his mercy endureth for ever’ is to be sung in each verse, as in verse 1. Its repetition is omitted for the sake of brevity.
BP:223v. has the following punctuation:

. . . Lunam et stellas : in potestatem noctis.
Qui percussit Egyptum : cum primogenitis eorum.
Qui eduxit Israel : de medio eorum.
In manu potentii : et brachio excelsa.
Qui divisit mare Rubrum : in divisiones.
Et eduxit Israel : per medium ejus.
Et excussit Pharaonem et virtutem ejus : in mari Rubro.
. . . Quia in humilitate nostra : memor fuit nostri.
Et redemit nos : ab inimicis nostris.

37 1519-P:162v.
38 1519-P:163r.
40 1519-P:163v. has no flat.
SB-P:210.
42 1519-P:165r.
43 1519-P:165v.
44 1519-P:166r.
45 1519-P:166v.
46 1519:126v. limits the incipit to 'Suscipit'.
47 1519-P:168r.
48 1519-P:168v.
49 1519-P:169v.
50 1519-P:170r.
51 ST:lxiii. has the following incipit:

De-o nostro.

52 It appears that the ending of the incipit is modified from B♭ to A to accommodate the psalm-tone. In AS:1. the first neume of “Lauda” is simply A; the full antiphon appears, along with the pneuma, a fourth lower. Compare 85*. 1519-P:171r. sets the antiphon a fourth lower and omits the pneuma but maintains the psalm-tone on A. AR sets this antiphon to Tone I. US-II:lxv. has the following:
Notes.

Lauda.  [Et] rector chori prosequatur hoc modo: Je-rú-sa-lem Domi-num., in addition to which it also indicates B♭ at 'Dóminum'.

53 1519-P:171r.

54 Here 1519-P:171v. has 'Antiphona', apparently in error.

55 In stanza 6 SB-P:220. and 1531-P:43v. have 'culpa nóverit:'.

56 In stanza 2 1519-P:172r. has 'Te nostra simplex glória'. 1531-P:43v. and 1519-P:172r. both conclude stanza 3 with 'imperpétuum'.

57 There is no ferial antiphon to the Magnificat on Saturday, since it will always be celebrated as a feast or as First Vespers of Sunday.